

# 令和3年度 事業報告

令和3年4月 1日から  
令和4年3月31日まで

公益財団法人 秋田県国際交流協会

# 主な事業の実績

## I 多文化共生社会の推進

### 1 外国籍県民のサポート

協会内に設置している「外国人相談センター」において、在住外国人等の総合相談窓口として、日常生活相談のほか出入国やDVに関すること等の専門相談を受け付けし、在住外国人の支援を行った。

また、地域外国人相談員や関係機関と連携し、外国人が暮らしやすい地域づくりに向けてネットワークの構築を図ったほか、秋田弁護士会、秋田県行政書士会の協力により無料相談会を開催するなど相談体制の充実に努めた。

#### (1) 相談対応

「母語で相談できる」という安心を保障し、個別のニーズに応じた細かな情報提供と、相談者自身の自己決定を前提にした適切な選択肢を提示した。

対応言語	受付時間
日本語、タガログ語、 ベトナム語	月～金 9:00～17:45
中国語、英語、韓国語	木曜日 13:00～17:00

※タガログ語、ベトナム語は事前予約制

【相談受付件数】248件

#### (2) 地域外国人相談員配置事業（受託）

県が委嘱している地域外国人相談員と連携して相談体制の充実と強化を図り、外国人が暮らしやすい地域づくりを推進した。その一環として、全県の市町村を対象に地域外国人相談員連絡会議を開催し、関係機関との情報共有を行い、相談体制の強化に努めた。また、当会議において秋田県の外国につながる子どもたちの現状や支援のポイントについて研修を行うことにより、参加者間で課題の共有や知識の向上に努めた。

【活動件数】335件

##### ① 連絡会議

【開催日時】第1回：令和3年6月24日（木）13:30～16:00

第2回：令和4年2月28日（月）13:30～16:00

（オンライン開催）

第3回：コロナ禍により中止

##### ② 研修内容

「日本語支援を必要とする児童生徒の現状と支援のポイント」

公立大学法人 国際教養大学専門職大学院

グローバル・コミュニケーション実践研究科

日本語教育実践領域 准教授 嶋 ちはる氏

(3) 災害時の外国人支援

大規模災害発生時における多言語での外国人支援を目的に、平成 28 年 5 月 10 日の秋田県との協定締結に基づき設置した「災害多言語支援センター」の運営整備のために、県の防災訓練に合わせて、秋田県国際課と当協会が連携して、災害時の情報のやり取りや翻訳、多言語での配信等の訓練を行った。

また、県内で働く外国人が増加していることから、昨年に引き続き外国人やその関係者に生活・防災支援グッズを無料配布した。

【配布先】外国人やその家族および外国人を雇用している企業・団体

【配布数】およそ 370 人

【配布物】①Help カード②防災手ぬぐい③防災グッズ④防災リーフレット

⑤秋田県防災サイトの案内チラシ⑥外国人そうだんQ & A

(中国語・英語・韓国語・タガログ語・ベトナム語・インドネシア語)

2 国際理解の促進・人材育成

(1) AIA サポーターバンクの運営、ボランティアの確保

① AIA コミュニティサポーターの周知と利用促進

通訳・翻訳による在住外国人のサポート（災害時含む）や、外国の文化を日本語で紹介できる人材を登録し、要請に応じて派遣した。

	
台湾の文化紹介	スコットランドの文化紹介

A I A コミュニティサポーター登録者数	178 名
通訳・翻訳登録言語	英語、中国語、スペイン語、韓国語、ベトナム語、タイ語、中国語（台湾）、インドネシア語、フランス語、ロシア語、ネパール語、ドイツ語、ポルトガル語、ヒンディー語、アラビア語、クメール語、タガログ語、マレー語、ペルシャ語

文化紹介対象国	中国、ベトナム、タイ、韓国、インドネシア、ロシア、カナダ、ネパール、アメリカ、オーストラリア、コロンビア、ニュージーランド、マレーシア、台湾、アルゼンチン、イラン、インド、カンボジア、スーダン、スコットランド、スペイン、ツバル、ドイツ、フィリピン、ブラジル、フランス、ペルー、モザンビーク、メキシコ
通訳・翻訳依頼件数	23 件
通訳・翻訳派遣人数	26 名（延べ）
文化紹介依頼件数	4 件
文化紹介派遣人数	8 名（延べ）

## ② おはなし、イベントボランティア

例年、日本語を上達させたい外国出身者の日本語学習サポートをするおはなしボランティア、及び協会事業をサポートするイベントボランティアの募集、登録を行い、活動を希望する依頼者に紹介しているが、新型コロナウイルス感染拡大により、おはなしのマッチングは年間を通じて実施せず、新規ボランティアの登録受付のみ行った。

【登録者数】おはなしボランティア 106 名、イベントボランティア 61 名

【組合せ数】0 組

## (2) あきたのファミリー事業

地域の一般家庭との交流ができるよう県内で学ぶ留学生と登録ファミリーとのマッチングを行うとともに、新規ファミリー登録の受付を行った。

【募集時期】 通年

【ファミリー登録数】 88 家族

【組合せ数】 2 組

## (3) 人材育成等

### ① AIA コミュニティサポーターを対象とした研修の実施

各サポーター、ボランティアの活動に役立つ研修会を開催した。

通訳 研修会	目的	通訳技術の向上
	開催日	令和4年2月19日(土)
	会場	オンライン開催
	講師	内藤 稔氏 (東京外国語大学大学院 総合国際学研究院 准教授)
	研修内容	○通訳技術訓練法の紹介と実践 ○通訳ロールプレイ
	参加者数	22名
翻訳 研修会	目的	翻訳技術の向上
	開催日	令和4年3月19日(土)
	会場	オンライン開催
	講師	川口 仁氏 (翻訳者兼インタースクール翻訳コース講師)
	研修内容	○原文の日本語理解と翻訳における等価交換
	参加者数	24名



## ② 日本語学習支援

外国人労働者の受入れに備え、日本語指導のできる方及び指導に関心のある方を「あきた日本語サポーター」として、登録してもらい、日本語指導者の確保に努めた。

「あきた日本語サポーター」及び日本語指導に関心のある方、現在日本語指導をされている方等を対象とした「日本語サポーター養成講座」(全12回)を、秋田県からの受託事業「多文化共生人材育成事業」により実施し、外国人の日本語学習をサポートする知識や技術を学ぶ機会の提供に努め、日本語指導者の育成を図った。

なお「日本語サポーター養成講座」はすべてオンラインでの視聴受講も可能にした。

### 【日本語サポーター養成講座】

◇開催場所等 第1回～第10回、12回：(令和3年7月3日、10日、17日、24日、31日、10月9日)

第11回：湯沢市日本語教室(令和3年10月9日)

◇講師 国際教養大学 教授 伊東祐郎氏  
准教授 嶋ちはる氏、左治木敦子氏  
講師 樋渡康敬氏、宮淑氏

◇概要

開催回	講 義 内 容	参加者	
		会場	Zoom
I 外国人とのコミュニケーションを考えよう！		会場	Zoom
第1回	日本語教育の現状を知ろう	13名	23名
第2回	外国人への支援を考えよう ー外国人と話してみようー 外国人とのコミュニケーション体験	12名	22名
第3回	わかりやすい日本語の伝え方を考えよう（1） ー文字と語彙ー	10名	17名
第4回	わかりやすい日本語の伝え方を考えよう（2） ー文法の特徴と発音ー	9名	19名
第5回	いろいろな学習者を知ろう ー何が必要？どのくらい話せる？ー	23名	13名
第6回	いろいろな話題について話そう ーいろいろな場面・会話の広げ方ー	21名	9名
第7回	会話活動を計画してみよう（1） ー身の回りのものを使ってみようー 外国人とのコミュニケーション体験	18名	6名
第8回	会話活動を計画してみよう（2） ー初級日本語教科書を使ってー	19名	7名
II 外国人に日本語を教えてみよう！		会場	Zoom
第9回	教案の作成（形容詞 みんなの日本語8課）	23名	4名
第10回	外国人に日本語を教えてみよう！	20名	5名
第11回	日本語教室見学 日本語指導者との懇談会	14名	ー
III 指導経験者向けスキルアップ講座と交流会		会場	Zoom
第12回	中上級者への指導法や教材について	15名	21名

※ Youtube 視聴回数

第1回	第2回	第3回	第4回	第5回	第6回	第7回	第8回	第9回	第12回
78	45	25	22	24	18	18	26	34	18



(4) 異文化理解講座等の実施

県民の国際理解・異文化理解を深めるために、タイ人タレントを招いての交

交流会を実施した。

ブンシリのしゃべりタイ会	開催日	令和3年12月18日(土)
	会場	秋田市にぎわい交流館AU
	対象	在住外国人及び国際交流に関心のある方
	内容	<p>○タイ人から見た日本文化</p> <p>○各テーブルに分かれ、「やさしい日本語」を用いてのゲーム・交流</p>
	参加者数	42名



#### (5) A I A訪問受入事業

職場訪問やインターンシップを希望する者を受け入れ、国際協力、多文化共生に対する理解を深めてもらうとともに、協会の事業内容の周知を図った。

【受入件数】職場訪問2件、インターンシップ3件

【受入者数】職場訪問5名、インターンシップ10名

## II 民間団体等の活動の活性化

### 1 民間団体の育成・支援

#### (1) あきた国際活動民間団体ネットワークの推進

県内で国際交流や国際協力、多文化共生等の活動を行う団体に対し、「あきた国際活動民間団体ネットワーク」(以下「あきたエアネット」という。)への登録を促した。

ネットワーク団体から活動報告書を提出してもらいその活動を把握した。

また、団体の連絡先や活動内容等をホームページ上で公開し、いつでも連携がとれる体制を整えるとともに、広く県民に団体とその活動内容を紹介するよう努めた。

【登録団体数】81団体

#### (2) 助成事業

##### ① あきた国際活動助成金

県内で国際交流、国際理解、国際協力等多文化共生を進める民間の団体を対象に、その活動に助成し、秋田県における国際化の一層の進展を図った。

【交付団体数】 5 団体

【助成金限度額】 8 万円／団体

【助成金総交付額】 262,000 円

## ② 海外移住者支援事業

南米移住者秋田県人会の活動を支援するため、県からの補助金により県人会の活動費を一部助成した。

【対象県人会】

国 名	名 称
ブ ラ ジ ル	ブラジル秋田県人会 アマゾン地域秋田県人会
アルゼンチン	在亜秋田千秋会
パラグアイ	ピラポ秋田県人会

【交 付 額】 合計 1,550,000 円

## 2 活動機会の提供

### (1) あきた国際フェスティバル 2021

新型コロナウイルス感染拡大防止のため中止した。

## Ⅲ 国際交流の情報や機会の提供

### 1 国際交流情報の提供

#### (1) ホームページ、Facebook による情報発信・共有

ホームページや Facebook を活用し、迅速な情報発信に努めるとともに、多言語（中国語、韓国語、英語）対応により利用者の利便性向上を図り、県民に国際交流、多文化共生、異文化理解に関する情報を広く提供した。

#### (2) 異文化交流スペースの運営管理

民族衣装や国旗、ユニセフライブラリー貸出の他、外国の文化を紹介する企画展示などを行った。

また、幼児を対象とした英語の絵本の読み聞かせなど、国際交流に関心のある県民が参加できるイベントを開催した。

県民と在住外国人が気軽に交流できる場として、毎週木曜日に「異文化交流サロン」を開催し、異文化理解が深められるよう努めた。

【参加者数】 延べ 163 名

【国旗貸出】 5 件

【民族衣装貸出】 3 件

### 2 海外諸国との友好交流

天津市青少年交流（受入）事業及び甘肅省技術研修員受入事業（いずれも県

受託)は、新型コロナウイルス感染拡大防止のため中止した。

#### IV 協会設立30周年記念事業

##### 1 記念式典の開催

協会設立30周年を迎え協会のこれまでの歩みを振り返るほか、各種表彰や記念講演を行うことにより、県民の方々に対する協会事業の周知と、広く国際交流や国際理解、多文化共生社会についての認識を高めることを目的に開催。

- ・日 時：令和3年11月14日(日)
- ・場 所：ホテルメトロポリタン秋田「グランデ」 参加者：150名
- ・概 要：第1部 記念式典
  - ・協会30年の振り返り
  - ・功労賞授与～長年国際交流や国際理解活動に功績のあった団体・個人を表彰
  - ・作文コンクール、フォトコンテスト優秀作品の表彰第2部 記念セミナー(講演)

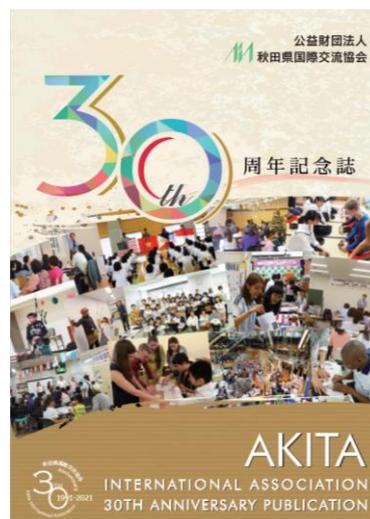
にしゃんた氏(羽衣国際大学教授 スリランカ出身)  
演題「違いをたのしみ、力にかえる～誰もが暮らしやすい地域を目指して」



##### 2 30周年記念誌の発行

【配布先】日本語教室、行政及び教育機関、  
ネットワーク団体、民間集客施設、  
賛助会員等

【配布部数】500部



## 賛助会員に関する事項

(人・団体)

	令和3年 3月末	入 会	退 会		令和4年 3月末	増 減
			退会届	会費未納等		
個人会員	18	5	1	1	21	3
団体会員	34	1	2		33	△1
合 計	52	6	3	1	54	2

## 理事会・評議員会の開催状況

### 1 理事会

#### (1) 第1回理事会（書面開催）

ア) 決議があったものとみなされた年月日

令和3年5月21日（金）

イ) 決議があったものとみなされた事項

- ①令和2年度事業報告の承認
- ②令和2年度計算書類等の承認
- ③定時評議員会（書面開催）の招集

ウ) 報告事項

- ①理事長等の職務の執行状況

#### (2) 第2回理事会（書面開催）

ア) 決議があったものとみなされた年月日

令和3年6月4日（金）

イ) 決議があったものとみなされた事項

- ①理事長、副理事長、常務理事の選定承認
- ②理事への使用人職務の委嘱承認

#### (3) 第3回理事会（書面開催）

ア) 決議があったものとみなされた年月日

令和3年7月26日（月）

イ) 決議があったものとみなされた事項

- ①評議員会の決議の省略
- ②評議員会で決議すべき事項の承認  
・ 評議員1名の選任

- (4) 第4回理事会（書面開催）
- ア) 決議があったものとみなされた年月日  
令和4年3月23日（水）
  - イ) 決議があったものとみなされた事項
    - ①令和4年度事業計画案の承認
    - ②令和4年度収支予算案の承認
    - ③資金調達及び設備投資見込みの承認
  - ウ) 報告事項
    - ①理事長等の職務の執行状況

## 2 評議員会

- (1) 定時評議員会（書面開催）
- ア) 決議があったとみなされた日  
令和2年6月4日（金）
  - イ) 決議があったとみなされた事項
    - ①令和2年度計算書類等の承認
    - ②評議員の選任（改選）
    - ③理事・監事の選任（改選）
  - ウ) 報告事項
    - ①令和2年度事業報告
    - ②令和3年度事業計画及び収支予算
- (2) 第2回評議員会（書面開催）
- ア) 決議があったとみなされた日  
令和3年8月17日（火）
  - イ) 決議があったとみなされた事項
    - ①評議員1名の選任